

Gouvernement du Québec

**O.C. 1054-2012**, 14 November 2012

Supplemental Pension Plans Act  
(chapter R-15.1)

**Arbitration relating to the surplus assets of supplemental pension plans**  
— **Amendment**

CONCERNING the Regulation to amend the Regulation respecting arbitration relating to the surplus assets of supplemental pension plans

WHEREAS, under the first paragraph of section 243.8 of the Supplemental Pension Plans Act (R.S.Q., c. R-15.1), the Government prescribes by regulation the information and documents that must accompany the application for arbitration forwarded to the arbitration body by a pension committee;

WHEREAS, on 15 December 1993, the Government made, by order in Council number 1894-93, the Regulation respecting arbitration relating to the surplus assets of supplemental pension plans (c. R-15.1, r. 1);

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation to harmonize one of its provisions with the measures that were enacted by the Act to amend the Supplemental Pension Plans Act, particularly with respect to the funding and administration of pension plans (2006, c. 42) and that came into force on 1 January 2010;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q, c. R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting arbitration relating to the surplus assets of supplemental pension plans was published, with a written notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following its publication in part 2 of the *Gazette Officielle du Québec* on 18 July 2012;

WHEREAS it is expedient to make the un-amended Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Employment and Social Solidarity:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting arbitration relating to the surplus assets of supplemental pension plans, attached hereto, be made.

JEAN ST-GELAIS,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

**Regulation to amend the Regulation respecting arbitration relating to the surplus assets of supplemental pension plans**

Supplemental Pension Plans Act  
(chapter R-15.1, s. 243.8, 1st para.)

**1.** Section 1.1 of the Regulation respecting arbitration relating to the surplus assets of supplemental pension plans (c. R-15.1, r. 1) is amended by striking out, in paragraph 3 of the second paragraph, “and, if any, more recent reports made under section 130 of the Act”.

**2.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2320

Gouvernement du Québec

**O.C. 1058-2012**, 14 November 2012

Real Estate Brokerage Act  
(chapter C-73.2)

**Issue of broker’s and agency licences**  
— **Amendment**

Regulation to amend the Regulation respecting the issue of broker’s and agency licences

WHEREAS the section 5 of the Real Estate Brokerage Act (R.S.Q., c. C-73.2) provides that a broker’s licence is issued to applicants who meet the requirements set out in this Act;

WHEREAS paragraphs 1, 3 and 6 of section 46 of the Act provide that the Organisme d’autoréglementation du courtage immobilier du Québec (“the Organization”) may determine, by regulation, rules governing the training required to become a broker and the examination to be taken by prospective brokers, the terms and conditions governing the issue, suspension or revocation of a licence, and the cases in which restrictions or conditions may be imposed on a licence and the information and documents to be provided by a prospective broker, a broker or an agency;

WHEREAS section 49 of the Act provides that the Organization may, for the purposes of any regulation, establish special or supplementary rules for real estate brokers, mortgage brokers, real estate agencies or mortgage broker agencies;